

Saturday, July 25,**7:00 AM** †All Poor Souls in Purgatory**6:45 PM** A la Virgen del Cisne, †Adolfo Barrios, †Lesvia Marleny Ixcopal, †Jorge Ixcopal, †Marcelina Arias, †Yolanda Valladares**Sunday, July 26,****7:30AM** †**8:45 AM** †Alicia de la Vega, †Lorenzo Llacza, †Zemia Fuentes, †Rogiña Farhac**10:30 AM** †Maria Duran, †Fausto Duran, †Jose Alejandro Perez**12:00 PM** †Maria Elena Orellana, †Segundo Nuñez, †Carmen Solis, †Domingo Amado Rodriguez, †Angela Rojas, Acción de Gracias a La Virgen de las Mercedes**1:45 PM** †Maria Rosalina Flores, †Juan Rugel, †Jorge Ramirez**7:00 PM** †Paula Valentina Torres, †Jorge Ixcopal, †Por las Almas del Purgatorio, †Marcelina Arias**Monday, July 27,****7:00 AM** †For the people of the Parish**7:00 PM** †Lesvia Marleny Ixcopal, †Jorge Ixcopal, †Marcelina Arias**Tuesday, July 28,****7:00 AM** †**7:00 PM** †David Alexander Guzman, †Lesvia Marleny Ixcopal, †Jorge Ixcopal, †Marcelina Arias, †Teofilo Avanto, †Sigifredo Urbina**Wednesday, July 29,****7:00 AM** †**7:00 PM** †Lesvia Marleny Ixcopal, †Jorge Ixcopal, †Marcelina Arias**Thursday, July 30,****7:00 AM** †**7:00 PM** †Lesvia Marleny Ixcopal, †Jorge Ixcopal**Friday, July 31,****7:00 AM** †**7:00 PM** †Marcos Cano**Saturday, August 01,****7:00 AM** †**6:45 PM** †Domingo Adqui Garcia**Sunday, August 02,****7:30AM** †**8:45 AM** †**10:30 AM** †**12:00 PM** †Luis Alberto Gamboa, †Ines Maria Acosta, †Angel Isaías Perez**1:45 PM** †Maria Rosalina Flores**7:00 PM** †Paula Cristina Ortega, †Por las Almas del Purgatorio**The Faithful Departed****We pray for the eternal rest of:****† Edward Sitar****May the Lord receive him
in heaven and console his
family.****ANNUAL APPEAL**
2026
MAKE YOUR GIFT TODAY**Archbishop's Annual Appeal****Please be Generous!**

Thank you to the many families who have already contributed to the Archbishop's Annual Appeal! This is a perfect opportunity for us to reflect on God's generosity to us. Our Church of Newark sees God in the hundreds of thousands of people it serves every year by teaching, sheltering and caring for all who come to it for help. We can only offer assistance because of your generosity. We encourage you to contribute and thus help those in need!

Sunday's Readings**Today's Readings****1st Reading: 1Kgs 3:5, 7-12****2nd Reading: Rom 8:28-30****Gospel: Mt 13:44-52 or 13:44-46****Next Sunday's Readings (08/02/26)****1st Reading: Is 55:1-3****2nd Reading: Rom 8:35, 37-39****Gospel: Mt 14:13-21**



We know it is warm during the summer, but we have the grace to have air conditioning in our church.

Please, come dressed properly for mass.

Sabemos que hace calor durante el verano, pero tenemos la bendición de contar con aire acondicionado en nuestra iglesia.

Por favor, vengan vestidos decentemente para la misa.

CCD Announcement

The CCD office will be opened July 27. It will be opened from Monday – Thursday at 5:30pm –7:30pm.

La oficina del Catecismo abrirá el 27 de Julio. Estará abierta de Lunes a Jueves, de 5:30 pm a 7:30 pm.

Announcement

We still have pictures of the children who had their First Holy Communion in May. Please remember to pick them up in the parish office.

Aún tenemos fotografías de la Primera Communi3n que no han sido recogidas. Por favor pasen a recogerlos en la oficina parroquial.

Pope Benedict XVI

Today, in the liturgy, the Old Testament Reading presents to us the figure of King Solomon, the son and successor of David. It presents him at the beginning of his reign, when he was still very young. Solomon inherited a very demanding task and the responsibility that lay heavily on his shoulders was great for a young king. He first of all offered God a solemn sacrifice, “a thousand burnt offerings”, as the Bible says. Then the Lord appeared to Solomon in a dream by night and promised to grant him what he asked in prayer. And here we see the greatness of Solomon’s soul. He did not ask for a long life, nor wealth, nor the elimination of his enemies; instead he said to the Lord: “Give your servant, therefore, an understanding heart to judge your people and to distinguish right from wrong” (1 Kings 3:9). And the Lord heard him, so that Solomon became famous throughout the world for his wisdom and his right judgements. Therefore he prayed God to grant him “an understanding heart”. What do these words mean? We know that the “heart” in the Bible does not only indicate a part of the body, but also the centre of the person, the seat of his intentions and opinions. We might say: the conscience. Thus an “understanding heart” means a conscience that knows how to listen, that is sensitive to the voice of truth and for this reason can discern right from wrong. In Solomon’s case, the request was motivated by the responsibility of leading a nation, Israel, the people whom God chose to show the world his plan of salvation. The King of Israel, therefore, had to try always to be in tune with God, listening to his word, in order to guide the people on the paths of the Lord, the path of justice and of peace. However, Solomon’s example is valid for every person. Each one of us has a conscience so as to be, in a certain way, “king”, that is, to exercise the great human dignity of acting in accordance with an upright conscience, doing what is right and avoiding wrong. The moral conscience presupposes the ability to hear the voice of truth and to be docile to its indications. People who are called to the task of government naturally have a further responsibility and, therefore — as Solomon teaches — are in even greater need of God’s help. Yet each one has his own part to play, in the concrete situation in which he finds himself. An erroneous mentality suggests to us that we ask God for favourable things or conditions; in fact, the true quality of our life and of social life depends on the upright conscience of each one, on the capacity of one and all to recognize right, separating it from wrong and seeking patiently to put it into practice, thereby contributing to justice and to peace. Let us ask the Virgin Mary, Seat of Wisdom, for help in this. Her “heart” was perfectly docile to the Lord’s will. Even though she was a humble and simple person, Mary was a queen in God’s eyes, and we venerate her as such. May the Blessed Virgin help us to form in ourselves, with God’s grace, a conscience ever open to the truth and sensitive to justice, to serve the Kingdom of God.

Papa Benedicto XVI

Hoy, en la liturgia, la lectura del Antiguo Testamento nos presenta la figura del rey Salomón, hijo y sucesor de David. Nos lo presenta al principio de su reinado, cuando era aún jovencísimo. Salomón heredó una tarea muy ardua, y la responsabilidad que pesaba sobre sus hombros era grande para un joven soberano. Lo primero que hizo fue ofrecer a Dios un solemne sacrificio —«mil holocaustos», dice la Biblia—. Entonces el Señor se le apareció en una visión nocturna y prometió concederle lo que pidiera en la oración. Y aquí se ve la grandeza de alma de Salomón: no pide larga vida, ni riquezas, ni la eliminación de sus enemigos; dice, en cambio, al Señor: «Concede, pues, a tu siervo un corazón atento para juzgar a tu pueblo y discernir entre el bien y el mal» (1 R 3, 9). Y el Señor lo escuchó, de modo que Salomón llegó a ser célebre en todo el mundo por su sabiduría y sus rectos juicios. Por tanto, pidió a Dios que le concediera «un corazón atento» ¿Qué significa esta expresión? Sabemos que el «corazón» en la Biblia no indica sólo una parte del cuerpo, sino el centro de la persona, la sede de sus intenciones y de sus juicios. Podríamos decir: la conciencia. «Corazón atento» significa entonces una conciencia que sabe escuchar, que es sensible a la voz de la verdad y, por eso, es capaz de discernir el bien del mal. En el caso de Salomón, la petición está motivada por la responsabilidad de guiar una nación, Israel, el pueblo que Dios eligió para manifestar al mundo su designio de salvación. El rey de Israel, por consiguiente, debe tratar de estar siempre en sintonía con Dios, a la escucha de su Palabra, para guiar al pueblo por los caminos del Señor, el camino de la justicia y de la paz. Pero el ejemplo de Salomón vale para todo hombre. Cada uno de nosotros tiene una conciencia para ser en cierto sentido «rey», es decir, para ejercitar la gran dignidad humana de actuar según la recta conciencia, obrando el bien y evitando el mal. La conciencia moral presupone la capacidad de escuchar la voz de la verdad, de ser dóciles a sus indicaciones. Las personas llamadas a tareas de gobierno tienen, naturalmente, una responsabilidad ulterior, y por lo tanto —como enseña Salomón— tienen aún más necesidad de la ayuda de Dios. Pero cada uno tiene que hacer su propia parte, en la situación concreta en que se encuentra. Una mentalidad equivocada nos sugiere pedir a Dios cosas o condiciones favorables; en realidad, la verdadera calidad de nuestra vida y de la vida social depende de la recta conciencia de cada uno, de la capacidad de todos y de cada uno de reconocer el bien, separándolo del mal, y de tratar de llevarlo a cabo con paciencia, contribuyendo así a la justicia y a la paz. Pidamos por eso la ayuda de la Virgen María, Sede de la Sabiduría. Su «corazón» está perfectamente «atento» a la voluntad del Señor. Aun siendo una persona humilde y sencilla, María es una reina a los ojos de Dios, y como tal nosotros la veneramos. Que la Virgen santísima nos ayude también a nosotros a formarnos, con la gracia de Dios, una conciencia siempre abierta a la verdad y sensible a la justicia, para servir al reino de Dios.